

No. 52445*

**Canada
and
France**

Exchange of notes between Canada and France constituting an agreement providing for the extension to June 30, 1949 of the operating rights at present enjoyed by Air France at Gander Bay, Newfoundland. Ottawa, 28 March 1949 and 31 March 1949

Entry into force: *31 March 1949 by the exchange of the said notes*

Authentic texts: *English and French*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Canada, 14 January 2015*

Note: *See also annex A, No. 52445.*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Canada
et
France**

Échange de notes entre le Canada et le France constituant un accord relatif à la prolongation au 30 juin 1949 des droits d'exploitation dont jouit présentement la France à la baie Gander, Terre-Neuve. Ottawa, 28 mars 1949 et 31 mars 1949

Entrée en vigueur : *31 mars 1949 par l'échange desdites notes*

Textes authentiques : *anglais et français*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Canada, 14 janvier 2015*

Note : *Voir aussi annexe A, No. 52445.*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ENGLISH TEXT - TEXTE ANGLAIS]

EXCHANGE OF NOTES (MARCH 28 AND 31, 1949) BETWEEN CANADA AND FRANCE PROVIDING FOR THE EXTENSION TO JUNE 30, 1949 OF THE OPERATING RIGHTS AT PRESENT ENJOYED BY AIR FRANCE AT GANDER BAY, NEWFOUNDLAND.

I

The Secretary of State for External Affairs
to the French Ambassador to Canada

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

Ottawa, March 28, 1949.

No. 35

Excellency,

I have the honour to refer to the Aide Memoire concerning the future civil aviation policy for Newfoundland after union with Canada which was presented to you on February 1, 1949.

As indicated in this Aide Memoire, the Canadian Government proposes that, under the present arrangements, the traffic rights at Gander for Air France should terminate when Newfoundland joins Canada. However, in order to provide a longer period of time for Air France to adjust their bookings and to carry out any changes in administrative planning which may result from the termination of their traffic rights at Gander, the Canadian Government will extend until June 30, 1949, the present operating rights which Air France enjoys at Gander. This is purely a transitional arrangement and after June 30, 1949, the Canadian Government will consider that Air France may exercise only transit rights at this airport. In addition, to conform with Canadian laws, it will be necessary for Air France to obtain a temporary permit immediately from the Air Transport Board for the period of this extension.

You will appreciate that the Canadian Government would prefer to formalize this arrangement by an exchange of notes. If the foregoing is acceptable to the Government of France, this note and your reply thereto accepting this proposal shall be regarded as a temporary understanding between the two Governments concerning this matter.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

ESCOTT REID